



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Vodnik po enotnem patentu

Pridobitev, vzdrževanje in upravljanje enotnih patentov

2. izdaja
april 2022

Kazalo

Predgovor.....	5
A. SPLOŠNO.....	7
I. Uvod.....	7
II. Pravni okvir.....	7
Uredbi EU, sprejeti v okviru okrepljenega sodelovanja	8
"Sodelujoče države članice"	8
Sporazum o Enotnem patentnem sodišču	8
(Sekundarna) zakonodaja	9
III. Enotni patenti: pojem.....	10
Zgradba enotnega patenta	10
Enotno varstvo in enak učinek.....	10
Kdaj in pri katerih evropskih patentih se lahko zaprosi za enotni patent?	11
Ozemeljska veljavnost enotnega patenta	11
IV. Enotni patent: dodatna možnost okrepitve evropskega patentnega sistema.....	11
V. Ugodnosti enotnega patenta	12
VI. Oddelek EPU za enotno patentno varstvo.....	14
Uvod	14
Odločitve Oddelka za enotno patentno varstvo	14
B. KAKO PRIDOBITI ENOTNI PATENT	15
I. Zahteve	15
II. Zahtevki za enotni učinek	15
Oblika in rok	15
Obvezne informacije, ki jih mora vsebovati zahtevki za enotni učinek	16
Prostovoljna navedba kraja poslovanja na datum vložitve prijave evropskega patenta (točka b prvega odstavka 7. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in točka w prvega odstavka 16. pravila UPR)	16
Prevod evropskega patenta.....	17
III. Vložitev zahtevka za enotni učinek	18
Jezik zahtevka za enotni učinek	18
Kako in kje vložiti zahtevki za enotni učinek	18
Potrdilo o prejemu	19
Ponovna vzpostavitev pravic v zvezi z enomesečnim rokom za vložitev zahtevka za enotni učinek	19
Umik zahtevka za enotni učinek	19
IV. Proučitev zahtevka za enotni učinek pri EPU.....	19
V. Vlaganje drugih dokumentov poleg zahtevka za enotni učinek.....	20
Potrdilo o prejemu	21
C. SISTEM NADOMESTIL	23
I. Izpolnjevanje pogojev in postopek	23
II. Lažna izjava	24

D. PRISTOJBINE ZA PODALJŠANJE VELJAVNOSTI ENOTNIH PATENTOV.....	25
I. Uvod	25
II. Dodatni šestmesečni rok za plačilo pristojbin za podaljšanje veljavnosti.....	25
III. Posebnosti v zvezi s prvimi pristojbinami za podaljšanje veljavnosti	26
Trimesečno varno obdobje skladno s četrtem odstavkom 13. pravila UPR.....	26
Pristojbina za podaljšanje veljavnosti, ki zapade v plačilo med podelitvijo evropskega patenta in registracijo enotnega učinka (peti odstavek 13. pravila UPR)	27
E. OBJAVE IN VPOGLED V DOKUMENTACIJO	29
I. Register za enotno patentno varstvo	29
II. Evropski patentni bilten.....	29
III. Uradno glasilo EPU	29
IV. Vpogled v dokumentacijo in sporočanje informacij iz dokumentacije	30
V. Brez dodatne patentne dokumentacije za enotne patente	30
F. KAKO REGISTRIRATI PRENOSE, LICENCE IN DRUGE PRAVICE TER VLAGATI IZJAVE O JAVNO PONUJENIH LICENCAH.....	31
I. Prenos.....	31
II. Licence in druge pravice ter morebitna pravna sredstva izvršbe.....	32
III. Izjava o javno ponujenih licencah	32
G. DRUGA VPRAŠANJA V ZVEZI S POSTOPKOM: JEZIKOVNI REŽIM, ZASTOPANJE IN PLAČILO PRISTOJBIN	35
I. Jezikovni režim.....	35
II. Zastopanje pred EPU	35
III. Višina pristojbin, načini plačila in povračilo stroškov	36
H. PRAVNA SREDSTVA ZOPER ODLOČITVE EPU: VLOGA ENOTNEGA PATENTNEGA SODIŠČA	39
I. Uvod	39
II. Začasna sprememba EPU.....	39
III. Hitri postopek zoper odločitve EPU skladno s 97. pravilom Postopkovnika EPS: predlog za razveljavitev odločitve EPU o zavrnitvi zahtevka za enotni učinek	39
PREHODNI UKREPI	41

Predgovor

Namen tega "Vodnika po enotnem patentu" je podjetjem, izumiteljem in njihovim zastopnikom na kratko predstaviti postopek pridobitve enotnega patenta od Evropskega patentnega urada (EPU), kadar ta podeli evropski patent na podlagi določb Evropske patentne konvencije (EPK). Vsebuje praktični pregled novega sistema za uporabnike in zagotavlja koristne informacije o tem, kako pridobiti enotni patent, pri čemer pa ne oblikuje smernic za izvajanje nalog, povezanih z enotnim patentom, ki jih opravlja EPU.

Ta vodnik obravnava tudi dopolnilne postopke v zvezi z enotnimi patenti, na primer tiste, ki jim je treba slediti v okviru sistema nadomestil za povračilo stroškov prevajanja ali pri registraciji izjave o javno ponujenih licencah, in vsebuje pregled pravil o načinu plačevanja pristojbine za podaljšanje veljavnosti enotnih patentov.

V zvezi s postopkom za pridobitev klasičnega evropskega patenta lahko poiščete pomoč v dveh drugih, redno posodobljenih vodnikih, "Kako pridobiti evropski patent – vodnik za prijavitelje" in "Vodnik Euro-PCT: postopek po PCT pri Evropskem patentnem uradu".

Čeprav sta v področni zakonodaji uporabljena izraza "evropski patent z enotnim učinkom" in "enotno patentno varstvo", se v tem vodniku zaradi poenostavitve večinoma uporablja izraz "enotni patent" kot sopomenka za ta izraza.

Morebitne komentarje in vprašanja v zvezi s tem vodnikom lahko pošljete direktoratu EPU za evropske in mednarodne pravne zadeve, PCT (*international_legal_affairs@epo.org*).

A. SPLOŠNO

I. Uvod

- 1 Vodnik na kratko predstavi določbe v zvezi s pridobitvijo, vzdrževanjem in upravljanjem enotnih patentov, zlasti pa ponuja praktične nasvete za olajšanje postopka. Vendar ne obravnava podrobnosti ali posebnih vprašanj glede vseh postopkov v zvezi z enotnimi patenti, prav tako ni uradna razlaga veljavne zakonodaje.
- 2 V tem vodniku boste našli sklicevanja na različne določbe dveh uredb EU o enotnih patentih, Evropske patentne konvencije (v nadaljevanju: "EPK"), sekundarne zakonodaje (Pravilnik o enotnem patentnem varstvu in Pravilnik o pristojbinah za enotno patentno varstvo), Uradnega glasila EPU (v nadaljevanju "UG") in Sporazuma o Enotnem patentnem sodišču (v nadaljevanju: "UPCA"). Toplo vam priporočamo, da proučite zakonodajo, če nimate potrebnih izkušenj, pa se obrnite na registrirane zastopnike pri EPU.
- 3 Verodostojna besedila obeh uredb EU in področne sekundarne zakonodaje, ki jo je sprejel Ožji odbor Upravnega sveta Evropske patentne organizacije, so objavljena v UG EPU 2013, 111 in 132 ter UG EPU 2016, A41, UG EPU 2022, A41 in A42.
- 4 Verodostojno besedilo EPK najdete v posebni publikaciji EPU, Evropski patentni konvenciji. Upoštevajte tudi odločitve in obvestila, ki jih EPU objavlja v svojem uradnem glasilu in na spletni strani (*epo.org*). Paziti morate, da boste vedno uporabljali najnovejše odločitve in obvestila ter zadnjo izdajo vseh publikacij, navedenih v tem vodniku.
- 5 Najpomembnejši pravni viri, ki urejajo enotne patente, in tudi številne druge koristne informacije so dostopni na spletni strani EPU. Informacije o Enotnem patentnem sodišču so na voljo na njegovi *spletni strani*.

UG EPU 2013, 111
in 132
UG EPU 2016, A41,
UG EPU 2022, A41,
A42

EPU bo objavljal tudi podrobnejše informacije o subsidiarni zakonodaji, ki se lahko uporablja za enotne patente v državah članicah EU, ki sodelujejo v projektu enotnega patenta ("sodelujoče države članice"), zlasti o nacionalnih postopkih, ki imetnikom dovoljujejo izbiro nacionalne potrditve, če njihov zahtevek za enotni patent zavrne EPU ali Enotno patentno sodišče.

II. Pravni okvir

Paket o enotnih patentih zajema dve uredbi EU, ki zagotavljata pravni okvir enotnega patenta, in mednarodni sporazum, UPCA, ki ustanavlja Enotno patentno sodišče.

Uredbi EU, sprejeti v okviru okrepljenega sodelovanja

- 6** Decembra 2020 sta Svet EU in Evropski parlament sprejela dve uredbi, ki postavljata temelje enotnega patentnega varstva v EU:
- Uredbo (EU) št. 1257/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2012 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju uvedbe enotnega patentnega varstva (UG EPU 2013, 111 in Uradni list Evropske unije, UL L št. 361, 31. 12. 2012, 1–8), in
 - Uredbo Sveta (EU) št. 1260/2012 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju uvedbe enotnega patentnega varstva v zvezi z veljavno ureditvijo prevajanja (UG EPU 2013, 132 in Uradni list Evropske unije, UL L št. 361, 31. 12. 2012, 89–92).

"Sodelujoče države članice"

- 7** S tema uredbama se uresničuje okrepljeno sodelovanje na področju uvedbe enotnega patentnega varstva (glej sklep Sveta 2011/1167/EU). Okrepljeno sodelovanje je postopek, ki omogoča devetim ali več državam članicam EU, tako imenovanim "sodelujočim državam članicam", da si skupaj prizadevajo za večjo povezanost na določenem področju znotraj struktur EU, vendar brez udeležbe nesodelujočih držav. Urejajo ga 20. člen Pogodbe o Evropski uniji in 326. do 334. člen Pogodbe o delovanju Evropske unije ("PDEU").
- 8** Vse države članice EU razen Španije in Hrvaške so vključene v okrepljeno sodelovanje na področju uvedbe enotnega patentnega varstva. Španija in Hrvaška se lahko vanj vključita v prihodnosti po postopku, opredeljenem v prvem odstavku 331. člena PDEU. Združeno kraljestvo je izstopilo iz Evropske unije 31. januarja 2020 in tako ni več sodelujoča država članica. Seznam vseh držav članic EU je na voljo na *spletni strani EU*.
- 9** Uredbi EU veljata od 20. januarja 2013, uporabljata pa se šele od datuma začetka veljavnosti UPCA naprej.

Sporazum o Enotnem patentnem sodišču

- 10** UPCA je tretji sestavni del paketa o enotnih patentih. Februarja 2013 je 25 držav članic EU podpisalo UPCA (objavljen v UG EPU 2013, 287), ki ga je bilo treba ratificirati skladno z ustavnimi zahtevami posamezne države članice. K UPCA lahko pristopi katera koli druga država članica EU, ne more pa k njemu pristopiti država zunaj Evropske unije. Do zdaj so vse države članice razen Hrvaške, Poljske in Španije podpisale sporazum. Združeno kraljestvo je preklicalo svojo ratifikacijo UPCA. Podrobnosti o ratifikaciji UPCA lahko najdete na spletni strani Evropskega sveta.
- 11** Enotno patentno sodišče ("EPS") je skupno sodišče za vse države pogodbenice UPCA in tako del njihovega pravosodnega sistema. Imelo bo izključno pristojnost v zvezi z enotnimi patenti in v zvezi s klasičnimi evropskimi patenti, potrjenimi v eni državi ali več teh državah. EPS imetnikom omogoča, da se izognejo visokim stroškom, tveganjem in težavam, povezanim z vodenjem več sodnih postopkov v različnih jurisdikcijah. S svojimi specializiranimi in visoko usposobljenimi sodniki (vključno s tehnično usposobljenimi sodniki) bo zagotovilo usklajeno sodno prakso in povečalo pravno varnost.

UG EPU 2013, 287

12 Glede klasičnih evropskih patentov pri izključni pristojnosti EPS veljajo izjeme za prehodno obdobje sedmih let, ki se lahko podaljša še za največ sedem let. V tem času lahko kršitve ali razveljavitve še vedno obravnavajo nacionalna sodišča (prvi odstavek 83. člena UPCA). Imetniki – ali prijavitelji – evropskega patenta, podeljenega ali prijavljenega pred koncem tega prehodnega obdobja, se lahko tudi odločijo, da njihov patent ali prijava ne spada v pristojnost EPS, če o tem obvestijo **sodno pisarno EPS** (ne EPU), razen če je že bil sprožen postopek po EPS (tretji odstavek 83. člena UPCA). Prav tako lahko svojo odločitev o nepristojnosti kadar koli prekličejo, razen če je že bil sprožen postopek pred nacionalnim sodiščem (četrti odstavek 83. člena UPCA). Odločitev o nepristojnosti bo mogoča tudi pred začetkom veljavnosti UPCA ("**prehodno obdobje**"). Vendar pa **možnost odločitve o nepristojnosti ali sprožitve postopka pred nacionalnim sodiščem v prehodnem obdobju ni na voljo za enotne patente**.

83. člen UPCA

13 Odločitve EPS so resnično vseevropske: učinkujejo na ozemlju vseh države članic pogodbenic, ki so ratificirale UPCA. EPS ni pristojno za nacionalne patente. Več informacij o UPCA in možnosti odločitve o nepristojnosti je na voljo na *spletni strani EPS*.

14 EPS je pristojno tudi za odločitve, ki jih sprejme EPU pri opravljanju svojih nalog, navedenih v 9. členu Uredbe (EU) št. 1257/2012. EPU zavezujejo odločitve, ki jih sprejme EPS v postopkih, sproženih skladno s točko i prvega odstavka 32. člena UPCA (prvi odstavek 1. pravila UPR).

Točka i prvega odstavka 32. člena UPCA
Prvi odstavek 1. pravila UPR

(Sekundarna) zakonodaja

Naslednja zakonodajna dokumenta, ki ju je sprejel Ožji odbor Upravnega sveta Evropske patentne organizacije, zagotavljata nadaljnje izvajanje sistema enotnega patentnega varstva in sta bistvenega pomena za njegove uporabnike.

15 **Pravilnik o enotnem patentnem varstvu ("UPR")** navaja podrobnosti v zvezi z vsemi postopki, ki jih izvaja EPU v okviru zgoraj navedenih uredb EU, in določa ustanovitev oddelka za enotne patente znotraj EPU (glej UG EPU 2022, A41).

16 Večina določb UPR se navezuje na zahtevek za enotni učinek, tj. postopek za pridobitev enotnega patenta od EPU. UPR vsebuje tudi pomembne določbe o sistemu nadomestil za povračilo stroškov prevajanja, o javno ponujenih licencah, pristojbinah za podaljšanje veljavnosti in prenehanju. Vzpostavlja tudi centralizirani register enotnega patentnega varstva in določa vnose vanj. Poleg tega vsebuje (ali navaja) nekatere običajne postopkovne določbe, ki so v večini vzete iz EPK in njenih izvedbenih uredb ter se smiselno uporabljajo.

17 **Pravilnik o pristojbinah za enotno patentno varstvo ("RFeesUPP")** določa zneske vseh pristojbin in stroškov, ki jih morajo EPU plačati imetniki enotnih patentov, in način plačila (glej UG EPU 2022, A42). Poleg tega določa višino nadomestila za povračilo stroškov prevajanja, ki ga od EPU lahko dobijo imetniki, ki izpolnjujejo pogoje. Najpomembnejše določbe pravilnika o pristojbinah v okviru EPK enako veljajo za enotni patent, zlasti tiste, ki urejajo način plačila pristojbin EPU.

III. Enotni patenti: pojem

Zgradba enotnega patenta

- 18 Enotni patent je "evropski patent z enotnim učinkom", to je evropski patent, ki ga podeli EPU v skladu s pravili in postopki EPK ter ima po podelitvi enotni učinek na ozemlju sodelujočih držav članic na zahtevo imetnika.
- 19 Sistem enotnega patenta temelji na EPK. To pomeni, da je faza pred podelitvijo popolnoma enaka kot pri evropskih patentih. Prijavitelji vložijo prijavo za podelitev evropskega patenta za nekatere ali vse države pogodbenice EPK pri EPU. Ta preizkusi njihovo prijavo skladno z EPK, in če so izpolnjene vse formalne in vsebinske zahteve za patentabilnost, podeli evropski patent.
- 20 Sodelujoče države članice so EPU zaupale nekatere administrativne naloge v zvezi z enotnimi patenti, zlasti administrativno vodenje zahtevkov za enotni patent (zahtevkov za enotni učinek). Skladno s tem se po podelitvi evropskega patenta lahko sproži ločeni postopek pri EPU za pridobitev enotnega patenta (glej od 44. točke naprej). Ta postopek je manj zapleten in bistveno cenejši od obstoječega sistema nacionalne potrditve in tako ponuja privlačno novo možnost za imetnike evropskih patentov.



Enotno varstvo in enak učinek

- 21 Če so izpolnjene vse zahteve, EPU registrira enotni patent ("enotni učinek") za vse zadevne evropske patente. Enotni patent ima enotni značaj, tj. zagotavlja enotno varstvo in ima enak učinek v vseh sodelujočih državah članicah. Lahko se omeji, prenese ali razveljavi ali preneha le v vseh sodelujočih državah članicah. Lahko se licencira na celotnem ozemlju ali na delu ozemlja sodelujočih držav članic.

*Drugi odstavek 4.
člena Uredbe (EU)
št. 1257/2012
5. člen Uredbe (EU)
št. 1257/2012*

Kdaj in pri katerih evropskih patentih se lahko zaprosi za enotni patent?

- 22** Za enotni patent se lahko zaprosi pri vsakem evropskem patentu, podeljenem na datum začetka uporabe uredb (EU) št. 1257/2012 in (EU) št. 1260/2012 ali po njem. Ti uredbi bosta veljali od začetka veljavnosti UPCA. EPU bo objavil ta datum na svoji spletni strani.

Šesti odstavek 18. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012

Ozemeljska veljavnost enotnega patenta

- 23** Enotni patent velja na ozemlju tistih sodelujočih držav članic, v katerih je UPCA začel veljati na dan registracije enotnega učinka pri EPU.
- 24** To pomeni, da čeprav 25 držav članic trenutno sodeluje v projektu enotnega patenta, enotni patenti, registrirani na začetku, ne bodo veljali na ozemlju vseh 25 držav članic, ker nekatere od njih še niso ratificirale UPCA. Seznam držav članic EU, v katerih je UPCA začel veljati, najdete na spletni strani EPU. Status ratifikacije UPCA lahko preverite tudi na spletni strani Sveta Evropske unije.
- 25** Prav tako je verjetno, da se ratifikacije UPCA, ki potekajo, ne bodo začele hkrati, ampak druga za drugo. Zato bodo obstajale različne generacije enotnih patentov z različno ozemeljsko veljavnostjo. Ozemeljska veljavnost posamezne generacije enotnih patentov bo ostala nespremenjena ves čas trajanja ne glede na morebitne dodatne države članice EU v okrepljenem sodelovanju in ne glede na morebitne naknadne ratifikacije UPCA po datumu registracije enotnega učinka. Z drugimi besedami, ozemeljska veljavnost posameznega enotnega patenta se ne bo razširila na druge države članice, ki ratificirajo UPCA po registraciji enotnega učinka pri EPU.
- 26** Sodelujoče države članice, za katere velja posamezni enotni patent, bodo navedene v registru enotnega patentnega varstva (točka g prvega odstavka 16. pravila UPR) in v sporočilu EPU, ki prosilca obvešča o datumu registracije enotnega učinka (prvi odstavek 7. pravila UPR). Ozemeljska veljavnost posameznega enotnega patenta bo tako jasno razvidna in preprosto določljiva.

Točka a 2. člena in drugi odstavek 18. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012

*Drugi odstavek 18. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točka g prvega odstavka 16. pravila UPR*

IV. Enotni patent: dodatna možnost okrepitve evropskega patentnega sistema

- 27** Namen reforme evropskega patentnega sistema z uvedbo enotnega patentnega varstva je ponuditi podjetjem preprostejšo alternativo obstoječemu sistemu in vpeljati stroškovno učinkovitejšo pot do patentnega varstva in reševanja sporov.
- 28** Enotni patent ponuja dodatno možnost za patentno varstvo v Evropi, ki je na voljo poleg dveh že obstoječih možnosti, to sta nacionalna pot in klasični evropski patent.

- 29 Tisti, ki bi raje zaprosili za varstvo v posameznih državah pogodbenicah EPK, še vedno lahko vložijo patentno prijavo pri nacionalnem patentnem uradu teh držav, prav tako je še vedno mogoče potrditi evropski patent v eni državi ali več državah pogodbenicah EPK.
- 30 Enotni patent se lahko tudi kombinira s klasičnim evropskim patentom: lahko se zaprosi za enotni patent in poleg tega potrdi evropski patent v tistih državah pogodbenicah EPK, katerih ozemlje ni zajeto v projekt enotnega patenta, ker niso države članice EU ali niso države članice EU, ki sodelujejo v okrepljenem sodelovanju o enotnem patentnem varstvu, ali pa so države članice EU, ki sodelujejo v okrepljenem sodelovanju, vendar še niso ratificirale UPCA ali pristopile k njemu.

V. Ugodnosti enotnega patenta

- 31 Glavni cilj enotnega patenta je dopolnitev centraliziranega postopka pred podelitvijo s centraliziranim postopkom po podelitvi, v katerem **EPU deluje po načelu "vse na enem mestu" za administrativno vodenje enotnih patentov**, tj. njihovo pridobitev, vzdrževanje in upravljanje. Enotni patent ponuja široko in enotno ozemeljsko varstvo, skupaj s podjetjem prijaznimi pristojbinami za podaljšanje veljavnosti. Tako zagotavlja **boljše razmerje med ceno in kakovostjo** ter **zmanjšuje zapletenost in povezane stroške**.
- 32 Poleg tega morajo podjetja po trenutnem sistemu voditi sodne postopke vzporedno v vseh državah, kjer je njihov evropski patent potrjen. Taki postopki pred različnimi sodišči so dragi in zapleteni ter lahko povzročajo pravno negotovost. Enotno patentno sodišče kot sodišče, ki je skupno sodelujočim državam članicam, združuje vodenje postopkov tako za enotne patente kot klasične evropske patente, omogoča razvoj dosledne sodne prakse in povečuje pravno varnost. To je velik korak k smeri **zmanjšanja razdrobljenosti**.
- 33 Enotni patent vlagateljem omogoča, da pridobijo **enotno in ozemeljsko široko** varstvo v sodelujočih državah članicah. Enotno varstvo pomeni, da so obseg pravic, ki jih podeljuje enotni patent, in njegove omejitve ter razpoložljiva pravna sredstva enaki za vse sodelujoče države članice.
- 34 Namesto potrditve evropskega patenta v več državah, kar je lahko drag, zamuden in zapleten administrativen postopek, lahko imetniki patentov pridobijo enotni patent tako, da vložijo en sam zahtevek pri EPU. Kot je podrobneje pojasnjeno spodaj, je postopek za pridobitev enotnega patenta **zelo preprost in jasen ter popolnoma brezplačen**.
- 35 Enotni patent **poenostavlja sistem evropskega patenta in znatno zmanjšuje stroške** pridobitve patentnega varstva v sodelujočih državah članicah. Odpravlja **potrebo po izpolnjevanju zahtev za potrditev v sodelujočih državah članicah in visoke stroške**, povezane s tem. Ti stroški so lahko visoki, zlasti ko gre za potrditev evropskega patenta v več sodelujočih državah članicah, in običajno zajemajo stroške prevajanja za potrditve in stroške objave, ki jih je treba plačati različnim nacionalnim patentnim uradom, ter stroške, ki jih zaračunajo lokalni odvetniki ali drugi ponudniki storitev. Nasprotno pa za enotni patent ni treba najeti različnih lokalnih odvetnikov, posrednikov ali specializiranih ponudnikov storitev.

- 36** V okviru trenutnega razdrobljenega sistema je treba različnim nacionalnim patentnim uradom plačati več pristojbin za podaljšanje veljavnosti, ki se lahko razlikujejo v znesku in valuti ter za katere veljajo različne pravne zahteve. Imetniki enotnega patenta plačajo **eno samo** pristojbino za podaljšanje veljavnosti EPU, v eni valuti (tj. v evrih) in pod enim pravnim režimom glede rokov in dovoljenih načinov plačila. To precej poenostavi zadevo za uporabnike.
- 37** **Znesek pristojbine za podaljšanje veljavnosti je zelo privlačen in podjetjem prijazen**, saj je postavljen v višini, ki je enaka skupnemu znesku pristojbin najvišje uvrščenih štirih držav med sodelujočimi državami članicami, tj. tistimi, kjer so bili klasični evropski patenti najpogostejše potrjeni v času, ko je bil znesek pristojbine določen. Skupni znesek pristojbin za prvih deset let – kar je povprečno trajanje patenta – je nižji od 5.000 EUR. Poleg tega lahko imetniki patentov, ki vložijo izjavo o javno ponujeni licenci pri EPU, pridobijo 15-odstotno znižanje pristojbin za podaljšanje veljavnosti.
- 38** Primerjava stroškov enotnega patenta in stroškov klasičnega evropskega patenta bi morala poleg zneska pristojbin za podaljšanje veljavnosti upoštevati tudi stroške, povezane s potrditvijo in vzdrževanjem klasičnega evropskega patenta. Na podlagi take primerjave bo enotni patent precej cenejši od evropskega patenta, potrjenega in vzdrževanega v štirih državah. Posledično to pomeni: v več državah bi bil potrjen klasični evropski patent, stroškovno učinkovitejši bi bil enotni patent.

Pristojbine za podaljšanje veljavnosti enotnega patenta

	EUR		EUR
2. leto	35	11. leto	1.460
3. leto	105	12. leto	1.775
4. leto	145	13. leto	2.105
5. leto	315	14. leto	2.455
6. leto	475	15. leto	2.830
7. leto	630	16. leto	3.240
8. leto	815	17. leto	3.640
9. leto	990	18. leto	4.055
10. leto	1.175	19. leto	4.455
		20. leto	4.855

- Dodatna pristojbina za zamudo pri plačilu pristojbine za podaljšanje veljavnosti = 50 % zamujene pristojbine za podaljšanje veljavnosti (2. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP)
- 15-odstotno znižanje pristojbin za podaljšanje veljavnosti, ko imetnik vloži izjavo o javno ponujeni licenci pri EPU (prvi odstavek 8. člena in tretji odstavek 11. člena Uredbe (EU) 1257/2012, prvi odstavek 12. pravila UPR, 3. člen RFeesUPP)

2. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP

8. člen in tretji odstavek 11. člena Uredbe (EU) 1257/2012, prvi odstavek 12. pravila UPR, 3. člen RFeesUPP

- 39** Enotni patent majhnim in srednje velikim podjetjem (MSP) ter drugim manjšim subjektom, ki imajo običajno na voljo omejena sredstva, ponuja preprostejšo in stroškovno učinkovitejšo pot do širokega in enotnega varstva njihovih izumov. Posebna ugodnost enotnega patenta za te subjekte je **sistem nadomestil**, ki zmanjšuje stroške prevajanja za MSP, fizične osebe, neprofitne organizacije, univerze in javne raziskovalne organizacije z možnostjo enkratnega plačila v višini 500 EUR (glej 75. točko v nadaljevanju).

- 40 Končno, v zvezi z **upravljanjem enotnega patenta** prenosov, licenc in drugih pravic ni več treba registrirati v vsaki državi posebej v nacionalnem patentnem registru. Namesto tega zadošča enkratna registracija, ki se vnese v centralno vodeni register enotnega patentnega varstva pri EPU (glej 114. in 118. točko). Enako velja za izjave o javno ponujenih licencah (glej 123. točko). To znatno zmanjša administrativno zapletenost, saj EPU deluje pod enim pravnim režimom, tudi glede vrste potrebnih dokumentov in dokazil. Poleg tega zmanjša povezane stroške, kot so administrativni stroški ali stroški najema več lokalnih posrednikov.

VI. Oddelek EPU za enotno patentno varstvo

Uvod

- 41 Pri EPU je bil vzpostavljen "**Oddelek za enotno patentno varstvo**" kot posebna enota, pristojna na enotne patente. Odgovoren je za vse dodatne naloge EPU v zvezi z enotnimi patenti, ki so navedene v prvem odstavku 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in ki so mu jih zaupale sodelujoče države članice skladno s prvim odstavkom 1. pravila UPR. *Drugi odstavek 143. člena EPK
4. pravilo UPR*
- 42 Oddelki EPU, pristojni za postopke, opredeljene v EPK, in sicer oddelki za poizvedbe, preizkuse in ugovore ter pritožbeni senati, ne bodo imeli nobene odgovornosti v zvezi z enotnimi patenti. Zlasti je pomembno poudariti, da je treba postopke zoper odločitve Oddelka za enotno patentno varstvo sprožiti pred Enotnim patentnim sodiščem (glej točko i prvega odstavka 32. člena in sedmi odstavek 47. člena UPCA), in ne pred pritožbenimi senati EPU. *Točka i prvega odstavka 32. člena UPCA
Sedmi odstavek 47. člena UPCA*

Odločitve Oddelka za enotno patentno varstvo

- 43 Odločitve Oddelka za enotno patentno varstvo sprejema en pravno usposobljeni član. Predsednik EPU lahko zaposlenim, ki niso pravno usposobljeni člani, zaupa opravljanje pravno nezahtevnih nalog Oddelka za enotno patentno varstvo. *Tretji odstavek 4. pravila UPR
Četrty odstavek 4. pravila UPR*

B. KAKO PRIDOBITI ENOTNI PATENT

I. Zahteve

- 44 Za izpolnjevanje pogojev za registracijo enotnega patenta mora biti evropski patent podeljen na podlagi **enakih zahtevkov za vseh 25 sodelujočih držav članic** (prvi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 v zvezi s 7. uvodno izjavo Uredbe (EU) št. 1257/2012; drugi odstavek 5. pravila UPR). Ta pogoj mora biti izpolnjen ne glede na število sodelujočih držav članic, v katerih je UPCA začel veljati na dan registracije enotnega učinka pri EPU (glej 23. točko). Zato je pomembno, da se ne umakne določitev katere koli od 25 sodelujočih držav članic, saj bi to onemogočilo pridobitev enotnega patenta. Poleg tega evropski patent ne bi smel vsebovati različnih zahtevkov za katero koli sodelujočo državo članico (glej 138. pravilo EPK), saj bi to prav tako preprečevalo registracijo enotnega patenta pri EPU (drugi odstavek 5. pravila UPR).

*Prvi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Drugi odstavek 5. pravila UPR
138. pravilo EPK*

II. Zahtevek za enotni učinek

Oblika in rok

- 45 Glede postopka pridobitve enotnega patenta mora imetnik evropskega patenta pisno vložiti uradni "zahtevek za enotni učinek" pri EPU (prvi odstavek 5. pravila UPR). Toplo priporočamo, da se za vložitev zahtevka uporabi za to namenjeni **obrazec 7000 EPU. Zahtevek je treba izpolniti najpozneje en mesec po tem, ko je omemba pridobitve evropskega patenta objavljena v Evropskem patentnem biltenu** (glej točko g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012; prvi odstavek 6. pravila UPR, tretji odstavek 97. člena EPK). Pomembno je vedeti, da se tega obdobja ne da podaljšati (glej 67. točko za razpoložljiva pravna sredstva, če ta zahteva ni izpolnjena). Prosilec mora biti imetnik, naveden v evropskem patentnem registru na datum vložitve zahtevka za enotni učinek ali najpozneje na datum registracije enotnega učinka.
- 46 Zahtevek mora biti **ustrezno podpisan**. Če je bil imenovan zastopnik, ga lahko podpiše on. Če je podpisan v imenu pravne osebe, je treba navesti položaj podpisnika pri tej pravni osebi. Če je vložen prek sistema "Online Filing", je podpis lahko v obliki faksimile, besedilnega niza ali kvalificiranega digitalnega potrdila. Če je vložen prek sistema "Online Filing 2.9" ali storitve za vlaganje s spletnim obrazcem ("web-form filing service"), je podpis lahko v obliki faksimile ali besedilnega niza. Če je vložen na papirju, je lahko lastnoročni podpis ali reprodukcija vložnikovega podpisa (na telefaksih).
- 47 Če je zahtevek za enotni učinek vložen v papirni obliki, je treba vložiti en izvod samega zahtevka, potrdilo o prejemu dokumentov (4. stran obrazca za vložitev zahtevka za enotni učinek) pa je treba vložiti v treh izvodih. Če je vložen po spletu, dodatni izvodi niso potrebni.
- 48 Zahtevek za enotni patent je mogoče vložiti tudi za evropski patent, ki je bil podeljen več imetnikom za iste ali različne sodelujoče države članice, če je bil podeljen z istimi zahtevki za vse te sodelujoče države članice.

*Točka g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Prvi odstavek 6. pravila UPR
Tretji odstavek 97. člena EPK*

*Točka c drugega odstavka 20. pravila UPR
Tretji odstavek 50. pravila EPK*

49 Če je več kot en imetnik, je bolje, če je na zahtevku za enotni učinek **naveden en imetnik ali zastopnik kot skupni zastopnik**. Če ni naveden skupni zastopnik, se za skupnega zastopnika šteje prvonavedeni prosilec. Če pa mora eden od prijaviteljev imenovati registriranega zastopnika, se ta šteje za skupnega zastopnika, razen če je prvonavedeni prijavitelj imenoval registriranega zastopnika (glej prvi odstavek 151. pravila EPK, ki se smiselno uporablja skladno s točko I drugega odstavka 20. pravila UPR).

*Točka I drugega odstavka 20. pravila UPR
Prvi odstavek 151. pravila EPK*

50 Samo če so zahtevek za enotni učinek ustrezno **podpisali** vsi imetniki (ali njihov zastopnik oziroma njihovi zastopniki), lahko skupni zastopnik nastopa v imenu vseh. Ni treba, da je na zahtevku za enotni učinek navedenih več imetnikov v istem redu kot na zahtevku za podelitev (obrazec 1001 EPU) ali v spisu evropskega patenta.

51 Soimetnik evropskega patenta, ki ima patent v izključni lasti za eno državo ali več držav pogodbenic EPK, katerih ozemlje ni zajeto v projektu enotnega patenta (glej 23. točko), ne more zaprositi za enotni učinek ali biti imenovan za skupnega zastopnika. To na primer velja, kadar se evropski patent podeli soimetniku izključno za eno državo ali za več držav pogodbenic EPK, ki niso sodelujoče države članice (npr. Švica ali Združeno kraljestvo), ali izključno za eno sodelujočo državo ali več sodelujočih držav članic, v katerih UPCA ni začel učinkovati. Tak soimetnik tako ne bi smel biti naveden na zahtevku za enotni učinek.

Obvezne informacije, ki jih mora vsebovati zahtevek za enotni učinek

52 Zahtevek za enotni učinek mora vsebovati te informacije (drugi odstavek 6. pravila UPR):

Drugi odstavek 6. pravila UPR

- (a) podrobnosti o imetniku evropskega patenta, ki vlaga zahtevek, kot določa točka c drugega odstavka 41. pravila EPK;
- (b) številko evropskega patenta, za katerega naj bi veljal enotni učinek;
- (c) kadar je prosilec imenoval zastopnika, podrobnosti, kot določa točka d drugega odstavka 41. pravila EPK.

Prostovoljna navedba kraja poslovanja na datum vložitve prijave evropskega patenta (točka b prvega odstavka 7. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in točka w prvega odstavka 16. pravila UPR)

53 Poleg obveznih informacij, navedenih v 52. točki, je mogoča **prostovoljna navedba** skupaj z zahtevkom za enotni učinek v zvezi s krajem poslovanja na **datum vložitve prijave evropskega patenta** v smislu točke b prvega odstavka 7. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 (točka w prvega odstavka 16. pravila UPR).

*7. člen Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točki w in x prvega odstavka 16. pravila UPR*

Prvi odstavek 7. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 pravi: "Evropski patent z enotnim učinkom se kot predmet lastnine v celoti in v vseh sodelujočih državah članicah obravnava kot nacionalni patent sodelujoče države članice, v kateri ima ta patent enotni učinek in v kateri je glede na evropski patentni register:

- (a) imel prijavitelj na datum vložitve evropske patentne prijave bivališče ali glavni kraj poslovanja; ali
- (b) če se točka (a) ne uporabi, je imel prijavitelj na datum vložitve evropske patentne prijave kraj poslovanja."

54 Koristno je, da se v register enotnega patentnega varstva (ki je sestavni del evropskega patentnega registra) vnese navedba "kraj poslovanja na datum vložitve" v smislu točke b zgoraj (glej točko w prvega odstavka 16. pravila UPR), kadar prijavitelj pri vložitvi prijave za evropski patent ali mednarodne prijave v okviru PCT, v kateri je imenovan ali izbran EPU (prijave Euro-PCT), nima prebivališča ali glavnega kraja poslovanja v eni od sodelujočih držav članic v smislu točke a, na primer, kadar ima prijavitelj prebivališče ali glavni kraj poslovanja v Združenih državah Amerike ali Švici (glej točko x prvega odstavka 16. pravila UPR). Navedba informacij o takem "kraju poslovanja na datum vložitve" je prostovoljna. To pa je mogoče le skupaj z zahtevkom za enotni učinek. Če v zgoraj opisanem primeru ni podanih nobenih informacij o takem kraju poslovanja skupaj z zahtevkom za enotni učinek, se uporablja nemško pravo v zvezi z obravnavanjem evropskega patenta z enotnim učinkom kot predmeta lastnine skladno s tretjim odstavkom 7. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012.

*7. člen Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točki w in x prvega odstavka 16. pravila UPR*

55 Imetnik evropskega patenta mora zagotoviti navedbo pravih informacij glede kraja poslovanja v smislu točke b zgoraj, da se izogne morebitni pravni negotovosti. To ni pomembno samo za imetnika, ampak tudi za tretje osebe, za katere imajo lahko nepravilne informacije škodljive pravne posledice.

*7. člen Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točka w prvega odstavka 16. pravila UPR*

Prevod evropskega patenta

56 Zahtevek za enotni učinek mora vsebovati tudi prevod evropskega patenta, kot ga zahteva prvi odstavek 6. člena Uredbe (EU) št. 1260/2012:

- kadar je jezik postopka francoščina ali nemščina, se priloži celotni prevod spisa evropskega patenta v angleščino;
- kadar je jezik postopka angleščina, se priloži celotni prevod spisa evropskega patenta v kateri koli drug uradni jezik Evropske unije.

*Prvi odstavek 6. člena Uredbe (EU) št. 1260/2012
Točka d drugega odstavka 6. pravila UPR*

57 Prevodi zahtevkov v uradna jezika EPU, razen jezika postopka, se vložijo že pri EPU ob koncu postopka podelitve skladno z EPK. Ti se lahko znova uporabijo, zato je lahko v praksi potreben še kvečjemu prevod opisa za namen vložitve zahtevka za enotni učinek.

*Šesti odstavek 14. člena EPK
Tretji odstavek 71. pravila in prvi odstavek 71.a pravila EPK*

58 Podobno bodo v primeru, ko je jezik postopka angleščina, imetniki patentov, ki se odločijo za vložitev prevoda spisa evropskega patenta v uradni jezik EU, ki ni francoščina ali nemščina, pogosto lahko uporabili prilagojeno različico prijave, prvič vložene pri nacionalnem patentnem uradu. Imetniki patentov, ki se odločijo za potrditev evropskega patenta

v državi, v kateri enotni patent ne velja in zahteva prevod spisa, lahko prav tako uporabijo ta prevod.

- 59 Povračilo stroškov prevajanja je na voljo za MSP, fizične osebe, neprofitne organizacije, univerze in javne raziskovalne organizacije, ki imajo prebivališče ali glavni kraj poslovanja v državi članici EU. Za izpolnjevanje pogojev morajo vložiti prijavo za evropski patent v uradnem jeziku EU, ki ni angleščina, nemščina ali francoščina. Glej 75. točko v nadaljevanju za več informacij glede izpolnjevanja pogojev.
- 60 Prevod mora biti narejen v obliki, ki omogoča njegovo razširjanje, tj. mora biti natipkan ali natiskan (glej drugi odstavek 6. člena Uredbe (EU) št. 1260/2012; drugi odstavek 50. pravila EPK, ki se smiselno uporablja skladno s točko c drugega odstavka 20. pravila UPR).
- 61 Besedilo prevoda nima nikakršnega pravnega učinka in se uporablja le v informativne namene.

*Točka c drugega odstavka 20. pravila UPR
Drugi odstavek 50. pravila EPK*

III. Vložitev zahtevka za enotni učinek

Jezik zahtevka za enotni učinek

- 62 Zahtevki za enotni učinek morajo biti vloženi v jeziku postopka v smislu tretjega odstavka 14. člena EPK (točka g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012; drugi odstavek 6. pravila UPR). Če je zahtevek vложен prek sistema "Online Filing" ali "Online Filing 2.0", je ta jezikovna zahteva samodejno izpolnjena. Pri vlaganju po pošti, faksu ali s spletnim obrazcem se priporoča, da uporabite **trijezični obrazec 7000 EPU**, da boste nedvomno izpolnili to zahtevo. Za podrobnejša pojasnila veljavnih jezikovnih pravil glej 128.–130. točko spodaj.

*Točka g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Drugi odstavek 6. pravila UPR
Tretji odstavek 14. člena EPK*

Kako in kje vložiti zahtevek za enotni učinek

- 63 Najbolje je, da se zahtevek za enotni učinek vложи po spletu. To ni le zanesljiv, učinkovit, varen in hiter način, njegova prednost je tudi zmanjšanje pisarniškega in administrativnega bremena. EPU ponuja tri načine vlaganja zahtevkov za enotni patent po spletu: z obrazcem 7000 tako v sistemu "Online Filing" kot "Online Filing 2.0" ter z uporabo storitve za vlaganje prijav s spletnim obrazcem. Za vlaganje zahtevkov v obliki spletnega obrazca se toplo priporoča, da uporabite obrazec 7000, ki je na voljo na spletni strani EPU. Sistema "Online Filing", "Online Filing 2.0" in storitev za vlaganje prijav z uporabo spletnega obrazca so vsi brezplačni za uporabo ter imajo številne funkcije in prednosti. Podrobnejše opise različnih možnosti in smernice glede izbire lahko najdete na spletni strani EPU, pa tudi informacije o drugih spletnih storitvah EPU, na primer "Online Fee Payment", "Secure File Inspection", "European Publication Server", "My Files", "Secure File Inspection" in "Mailbox", ter prednosti njihove uporabe.
- 64 Zahtevek za enotni učinek lahko vložite tudi osebno, po pošti ali faksu. Tudi v teh primerih toplo priporočamo, da uporabite **obrazec 7000** in pozorno preberete **pojasnjevalne opombe**, preden ga izpolnite. Z ustrezno izpolnjenim obrazcem 7000 boste zagotovili vse informacije, ki so potrebne, da je zahtevek veljaven. Zahtevke lahko vložite pri EPU na sedežu (Isar) in v pisarnah PschorrHöfe v Münchnu, v podružnici v Haagu ali izpostavi v Berlinu, ne pa v izpostavi na Dunaju in v Bruslju. Naslove EPU lahko najdete na *spletni strani EPU*. Zahtevkov ni mogoče vložiti pri osrednjem uradu za intelektualno lastnino ali pri

Prvi odstavek 6. pravila UPR

pristojnem organu države pogodbenice EPK (glej prvi odstavek 6. pravila UPR, ki v primerjavi s prvim odstavkom 75. člena EPK omenja izključno EPU).

Potrdilo o prejemu

- 65** Prejem zahtevkov za enotni učinek, vloženih prek sistema "Online Filing" ali "Online Filing 2.0", se potrdi elektronsko med sejo oddaje. Pri uporabi storitve za vlaganje prijav s spletnim obrazcem se potrdilo o prejemu prikaže na spletni strani takoj po prenosu dokumentov. Lahko zahtevate tudi, da vam pošljejo potrdilo o prejemu po elektronski pošti.
- 66** Pri zahtevkih, vloženih po pošti ali faksu, tj. v papirni obliki, EPU nemudoma pošlje potrdilo o prejemu, ki je 4. stran zahtevka, na katerega vpiše datum prejema zahtevka, številko evropskega patenta, za katerega se zahteva enotni učinek, in spremne dokumente.

Ponovna vzpostavitev pravic v zvezi z enomesečnim rokom za vložitev zahtevka za enotni učinek

- 67** Če rok za vložitev zahtevka za enotni učinek – tj. en mesec po objavi omembe podelitve evropskega patenta v Evropskem patentnem biltenu (glej prvi odstavek 6. pravila UPR) – ni upoštevan, lahko zahtevate ponovno vzpostavitev pravic v zvezi s tem enomesečnim obdobjem (glej prvi odstavek 22. pravila UPR). Vendar pa morate zahtevek za ponovno vzpostavitev pravic vložiti v dveh mesecih od poteka enomesečnega roka (glej drugi odstavek 22. pravila UPR), poleg tega pa še zahtevek za enotni učinek, in plačati predpisano pristojbino v istem dvomesečnem roku (tretji odstavek 22. pravila UPR, drugi odstavek 2. člena RFeesUPP).

*Prvi odstavek 6. pravila UPR
22. pravilo UPR
Drugi odstavek 2. člena RFeesUPP*

Umik zahtevka za enotni učinek

- 68** Zahtevek za enotni učinek je mogoče umakniti, dokler EPU ne sprejme odločitve, tj. registracija enotnega učinka ali zavrnitev zahtevka.

IV. Proučitev zahtevka za enotni učinek pri EPU

- 69** Če izpolnujete zahtevo drugega odstavka 5. pravila UPR (evropski patent, ki je v vseh sodelujočih državah članicah podeljen z enakimi zahtevki) in je vaš zahtevek za enotni učinek skladen s formalnimi zahtevami, navedenimi v 6. pravilu UPR, vam EPU podeli enotni patent, tj. registrira enotni učinek v register enotnega patentnega varstva, in vas obvesti o datumu registracije (glej prvi odstavek 7. pravila UPR). Enotni patent začne učinkovati na datum objave podelitve evropskega patenta v Evropskem patentnem biltenu (prvi odstavek 4. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012).

*Prvi odstavek 4. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Drugi odstavek 5. pravila UPR
Prvi odstavek 7. pravila UPR*

Če upoštevate enomesečni rok skladno s prvim odstavkom 6. pravila UPR in zahtevo iz drugega odstavka 5. pravila UPR, ne izpolnujete pa vseh formalnih zahtev skladno z drugim odstavkom 6. pravila, vam EPU ponudi možnost, da izpolnite manjkajoče zahteve v nepodaljšljivem enomesečnem roku (tretji odstavek 7. pravila UPR). Ponovne vzpostavitev pravic ni mogoče zahtevati v zvezi s tem novim rokom (glej šesti odstavek 22. pravila UPR), prav tako ni na voljo nobeno drugo pravno sredstvo. Če torej v tem obdobju niste izpolnili zahtev, EPU s končno odločitvijo zavrne vaš zahtevek za enotni učinek. Zoper to odločitev se lahko pritožite pri EPS.

*Drugi odstavek 5. pravila UPR
6. pravilo UPR
Tretji odstavek 7. pravila UPR
Šesti odstavek 22. pravila UPR*

- 70** Če ne izpolnujete zahteve iz drugega odstavka 5. pravila UPR (evropski patent, ki je v vseh sodelujočih državah članicah podeljen z enakimi zahtevki) ali ne vložite zahtevka za enotni učinek v enomesečnem roku iz prvega odstavka 6. pravila UPR, EPU zavrne vaš zahtevek za enotni učinek (drugi odstavek 7. pravila UPR). Prej pa vas vsaj enkrat pozove h komentarju skladno s prvim odstavkom 113. člena EPK, ki se uporablja skladno s prvim odstavkom 20. pravila UPR.

*Drugi odstavek 5. pravila UPR
Prvi odstavek 6. pravila UPR
Drugi odstavek 7. pravila UPR
Prvi odstavek 20. pravila UPR
Prvi odstavek 113. člena EPK*

Registracija enotnega učinka



V. Vlaganje drugih dokumentov poleg zahtevka za enotni učinek

- 71** Po vložitvi zahtevka za enotni učinek se lahko kateri koli drugi dokumenti, potrebni za postopek za pridobitev enotnega patenta ali v zvezi z že registriranimi enotnimi patenti, vložijo pri EPU v Münchnu, Haagu ali Berlinu, in sicer elektronsko z eno od možnosti spletne vložitve EPU ali osebno ali po pošti.
- 72** Pri EPU so na voljo obrazci, ki se uporabljajo kot potrdilo o prejemu (**obrazec 7037**) ali kot spremni dopis za pozneje vložene dokumente (**obrazec 7038**). Dokumente (razen pooblastil) lahko vložite tudi po faksu. Dokumentov ni mogoče vložiti po elektronski pošti, na disketi, po teleksu, telegrafu ali s podobnimi sredstvi.

- 73** Vsi dokumenti razen prilog, vloženi po vložitvi zahtevka za enotni učinek, morajo biti **ustrezno podpisani**. Iz podpisa morata biti jasno razvidna ime in položaj podpisnika. Če dokument ni podpisan, EPU pozove stranko, da to stori v določenem roku. Če je dokument pravočasno podpisan, obdrži prvotni datum prejema, sicer pa se šteje, da ni bil prejet (tretji odstavek 50. pravila EPK, ki se smiselno uporablja skladno s točko c drugega odstavka 20. pravila UPR).

*Točka c drugega
odstavka 20. pravila
UPR
Tretji odstavek 50.
pravila EPK*

Potrdilo o prejemu

- 74** EPU potrdi prejem pozneje vloženi dokumentov na ustrezno izpolnjenih temu namenjenih obrazcih (**obrazca EPU 7037 in 7038**). Če so dokumenti izpolnjeni elektronsko, se potrdilo o prejemu ustvari takoj.

C. SISTEM NADOMESTIL

I. Izpolnjevanje pogojev in postopek

- 75** Pod določenimi pogoji imajo imetniki evropskega patenta z enotnim učinkom, za katerega je bila vložena prijava za evropski patent v **uradnem jeziku EU, ki ni angleščina, francoščina ali nemščina**, pravico do povračila stroškov prevajanja.
- Točka f prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
5. člen Uredbe (EU) št. 1260/2012
8. pravilo UPR
Prvi odstavek 8. pravila UPR
Drugi odstavek 8. pravila UPR*
- 76** Za izpolnjevanje pogojev za to povračilo morajo imeti **prebivališče ali glavni kraj poslovanja v državi članici EU**. Ni pomembno, ali gre za državo članico, ki sodeluje v projektu enotnega patenta. Prav tako mora biti imetnik fizična oseba ali spadati v eno od naslednjih skupin:
- mala in srednje velika podjetja, kot je opredeljeno v Priporočilu Evropske komisije 2003/361/EK z dne 6. maja 2003, ali
 - neprofitne organizacije, kot je opredeljeno v 14. točki prvega odstavka 2. člena Uredbe (EU) št. 1290/2013, ali
 - univerze ali javne raziskovalne organizacije.
- 77** Univerze in javne raziskovalne organizacije niso izrecno opredeljeni v nobenem zakonodajnem aktu EU, vendar pa lahko opredelitev izraza – ter več podrobnosti o opredelitvah MSP in neprofitnih organizacij – najdemo v obvestilu EPU z dne 10. januarja 2014 (UG EPU 2014, A23).
- UG EPU 2014, A23*
- 78** Stroški se povrnejo samo na izrecno zahtevo imetnika patenta. Zahtevek za nadomestilo je treba vložiti skupaj z zahtevkom za enotni učinek. Vsebovati mora izjavo, da je imetnik fizična oseba ali eden od zgoraj navedenih subjektov. Tako obrazec 7000 kot različne spletne možnosti za vložitev zahtevka za enotni učinek vsebujejo potrditveno polje za zahtevano izjavo o izpolnjevanju pogojev, kar v praksi olajša postopek vložitve zahtevka za nadomestilo.
- 9. pravilo UPR*
- 79** Če zahtevek za nadomestilo vloži isti subjekt, ki je vložil prijavo za evropski patent, morajo biti v času vložitve prijave za evropski patent izpolnjena zgornja merila.
- 5. člen Uredbe (EU) št. 1260/2012
10. uvodna izjava Uredbe (EU) št. 1260/2012
Četrti odstavek 8. pravila UPR*
- 80** Če je zahtevek za nadomestilo vložen po spremembi lastništva prijave za evropski patent ali evropskega patenta (npr. po prenosu ali združitvi), se stroški povrnejo samo, če tako izvirni prosilec kot novi lastnik (v tem primeru v času vložitve zahtevka za nadomestilo) izpolnjujeta zgoraj navedena merila (glej četrti odstavek 8. pravila UPR).
- 81** Če je imetnikov več, se stroški povrnejo samo, če vsak imetnik izpolnjuje zgoraj navedena merila (tretji odstavek 8. pravila UPR).
- Tretji odstavek 8. pravila UPR*
- 82** Sistem nadomestil velja ne samo za prijave Euro-direct, vložene pri EPU, ampak tudi za prijave Euro-PCT, najprej vložene pri prejemnem uradu PCT ali mednarodnem uradu v enem od uradnih jezikov EU, ki ni eden od uradnih jezikov EPU (glej peti odstavek 8. pravila UPR).
- Peti odstavek 8. pravila UPR*
- 83** EPU bo proučil zahtevke za nadomestilo in nato obvestil imetnika, ali ga lahko odobri. EPU ne more izplačati nadomestila, dokler ni enotni učinek vnesen v register enotnega patentnega varstva (prvi odstavek
- Prvi odstavek 10. pravila UPR
Drugi odstavek 10. pravila UPR*

10. pravila UPR). Ko je nadomestilo odobreno, ga imetniki lahko obdržijo ne glede na morebitne naknadne spremembe statusa, tj. če na primer ne izpolnjujejo več meril MSP ali prenesejo enotni patent na novega imetnika, ki ne izpolnjuje zgornjih meril za izpolnjevanje pogojev (glej drugi odstavek 10. pravila UPR).

- 84 Nadomestilo znaša 500 EUR in se izplača v enkratnem znesku (glej 11. pravilo UPR v povezavi s prvim odstavkom 4. člena RFeesUPP). Lahko se kombinira z zmanjšanjem pristojbin za vložitev ali poizvedbo skladno z EPK (glej tretji do sedmi odstavek 6. pravila EPK).

*11. pravilo UPR
Prvi odstavek 4.
člena RFeesUPP*

II. Lažna izjava

- 85 Če EPU resno podvomi o točnosti izjave, vložene z zahtevkom za nadomestilo, npr. na podlagi informacij, prejetih od tretje osebe, lahko prouči odobritev nadomestila in zahteva, naj upravičenec pošlje dokazila, da so izpolnjena merila v postopku skladno s prvim odstavkom 113. člena in 114. člena EPK (glej tretji odstavek 10. pravila UPR).

*Tretji odstavek 10.
pravila UPR
Prvi odstavek 113.
člena EPK
114. člen EPK*

- 86 Če na koncu postopka EPU še vedno meni, da je bila podana lažna izjava, obvesti upravičenca skladno s četrnim odstavkom 10. pravila UPR, da je spremenil svojo odločitev o odobritvi nadomestila, in zahteva plačilo **dodatne pristojbine** z naslednjo pristojbino za podaljšanje veljavnosti za zadevni enotni patent. Ta dodatna pristojbina je sestavljena iz zneska nadomestila, ki ga je izplačal EPU, in administrativnih stroškov v višini 50 % tega zneska nadomestila (glej drugi odstavek 4. člena RFeesUPP). Če dodatna pristojbina ni pravočasno plačana, enotni patent preneha skladno s 14. pravilom UPR.

*Četrty odstavek 10.
pravila UPR
14. pravilo UPR
Drugi odstavek 4.
člena RFeesUPP*

D. PRISTOJBINE ZA PODALJŠANJE VELJAVNOSTI ENOTNIH PATENTOV

I. Uvod

- 87** Pristojbine za podaljšanje veljavnosti enotnih patentov in morebitne dodatne pristojbine za zamudo pri plačilu se plačajo EPU. Plačane morajo biti za leta, ki sledijo letu, ko je v Evropskem patentnem biltenu objavljena omemba podelitve evropskega patenta, ki uživa enotni učinek (glej prvi odstavek 13. pravila UPR). Glej 38. točko za znesek pristojbin za podaljšanje veljavnosti in 138. točko za načine plačila. *Prvi odstavek 13. pravila UPR*
- 88** Roki plačila pristojbin za podaljšanje veljavnosti enotnega patenta so skladni z vzpostavljenim sistemom prijav za evropski patent iz prvega odstavka 51. pravila EPK, tako da pristojbina za podaljšanje veljavnosti enotnega patenta za prihajajoče leto zapade v plačilo zadnjega dne v mesecu, v katerem poteče leto dni od vložitve prijave za evropski patent, ki je bila podlaga za enotni patent. Pristojbine za podaljšanje veljavnosti se lahko veljavno plačajo največ tri mesece pred njihovo zapadlostjo (drugi odstavek 13. pravila UPR). *Drugi odstavek 13. pravila UPR
Prvi odstavek 51. pravila EPK*

II. Dodatni šestmesečni rok za plačilo pristojbin za podaljšanje veljavnosti

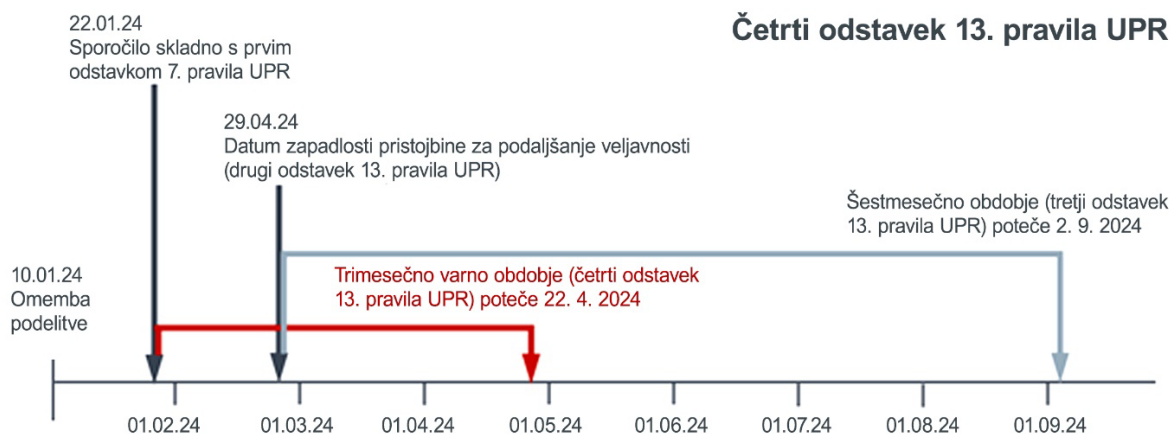
- 89** Če pristojbina za podaljšanje veljavnosti ni pravočasno plačana, se še vedno lahko plača v šestih mesecih od datuma zapadlosti, pod pogojem, da je v istem roku plačana dodatna pristojbina (tretji odstavek 13. pravila UPR). Določba je enaka določbi EPK iz drugega odstavka 51. pravila EPK. Znesek te dodatne pristojbine je določen v 2. točki prvega odstavka 2. člena RFeesUPP v višini 50 % zamujene pristojbine za podaljšanje veljavnosti. Če se pristojbina za podaljšanje veljavnosti zmanjša skladno s 3. členom RFeesUPP (javno ponujene licence), se dodatna 50-odstotna pristojbina obračuna na podlagi zmanjšanje pristojbine za podaljšanje veljavnosti. *12. pravilo UPR
Tretji odstavek 13. pravila UPR
3. člen RFeesUPP
2. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP*
- 90** Če pristojbina za podaljšanje veljavnosti enotnega patenta ni bila pravočasno plačana, EPU iz vljudnosti (in skladno s trenutno prakso glede pristojbin za podaljšanje veljavnosti, ki jih je treba plačati za prijave za evropski patent skladno s 86. členom EPK) čim prej obvesti imetnika o možnosti plačila pristojbine in dodatne pristojbine v šestih mesecih od datuma zapadlosti. Ta šestmesečni rok pa začne teči takoj od datuma zapadlosti.
- 91** Če pristojbina za podaljšanje veljavnosti ni plačana v tem dodatnem šestmesečnem roku, EPU pošlje sporočilo skladno s prvim odstavkom 112. pravila EPK (ki se smiselno uporablja skladno s točko d drugega odstavka 20. pravila UPR), v katerem imetnika enotnega patenta obvesti o izgubi pravic. Takšno sporočilo ne pomeni odločitve v smislu točke i prvega odstavka 32. člena UPCA, zato se zoper njega ni mogoče pritožiti pri EPS. *Točka d drugega odstavka 20. pravila UPR
Prvi odstavek 112. pravila EPK*
- 92** Neplačilo pristojbine za podaljšanje veljavnosti v dodatnem šestmesečnem obdobju se lahko popravi s ponovno vzpostavitev pravic skladno z 22. pravilom UPR. Če ugotovitev EPU, ki povzroči izgubo pravic, ni točna, je mogoče zaprositi za ponovno proučitev ugotovitve z zahtevo odločitve skladno z drugim odstavkom 112. pravila EPK (ki se smiselno uporablja skladno s točko d drugega odstavka 20. pravila UPR). Zoper to odločitev je možna pritožba pri EPS. *Točka d drugega odstavka 20. pravila UPR
22. pravilo UPR
Drugi odstavek 112. pravila EPK*

- 93** Plačilni roki se izračunajo po 131. in 134. pravilu EPK (glej točko g drugega odstavka 20. pravila UPR) skladno s trenutno prakso EPU. Če je torej datum zapadlosti na dan, ko EPU ne more prejemati pošte v smislu prvega odstavka 134. pravila EPK (ki se smiselno uporablja skladno s točko g drugega odstavka 20. pravila UPR), se sam datum zapadlosti ne spremeni, ker ne gre za rok, ki ga je mogoče podaljšati, ampak se namesto tega zadnji dan veljavnega plačila prestavi na prvi naslednji delovni dan.
- Točka g drugega odstavka 20. pravila UPR
131. pravilo EPK
134. pravilo EPK*
- 94** Poleg tega se dodatni šestmesečni rok iz tretjega odstavka 13. pravila UPR začne na zadnji dan v mesecu iz drugega odstavka 13. pravila UPR, tudi če EPU ne more prejemati pošte na tisti datum zaradi praznikov, prekinitev poštinih storitev ali stavke. Vendar pa se prvi odstavek 134. pravila EPK uporablja za potek dodatnega šestmesečnega roka, tako da se zadnji rok za veljavno plačilo znova zamakne na prvi naslednji delovni dan (glej točko g drugega odstavka 20. pravila UPR).
- Točka g drugega odstavka 20. pravila UPR
131. pravilo EPK
134. pravilo EPK*
- 95** Pri računanju dodatnega roka skladno s tretjim odstavkom 13. pravila UPR je treba uporabljati notranja pravila EPU, določena z odločitvijo J 4/91 pritožbenega senata za pravne zadeve (glej UG EPU 1992, 402). Iz nje sledi, da šestmesečni rok za plačilo pristojbine za podaljšanje veljavnosti z dodatno pristojbino poteče na zadnji dan šestega meseca po datumu zapadlosti (glede na drugi odstavek 13. pravila UPR), in ne na dan tistega meseca, ki po številu ustreza datumu zapadlosti. Tako se rok računa od zadnjega dne v mesecu do zadnjega dne šestega meseca za njim (npr. če je datum zapadlosti 28. februar, se šestmesečni rok izteče 31. avgusta in ne 28. avgusta).
- Točka g drugega odstavka 20. pravila UPR
UG EPU 1992, 402
131. pravilo EPK
134. pravilo EPK*
- 96** Neplačilo pristojbine za podaljšanje veljavnosti in morebitne dodatne pristojbine ima za posledico prenehanje enotnega patenta (točka b prvega odstavka 14. pravila UPR). V takih primerih se šteje, da je prenehal na datum, ko je pristojbina za podaljšanje veljavnosti zapadla v plačilo (drugi odstavek 14. pravila UPR).
- Točka b prvega odstavka 14. pravila UPR
Drugi odstavek 14. pravila UPR*

III. Posebnosti v zvezi s prvimi pristojbinami za podaljšanje veljavnosti

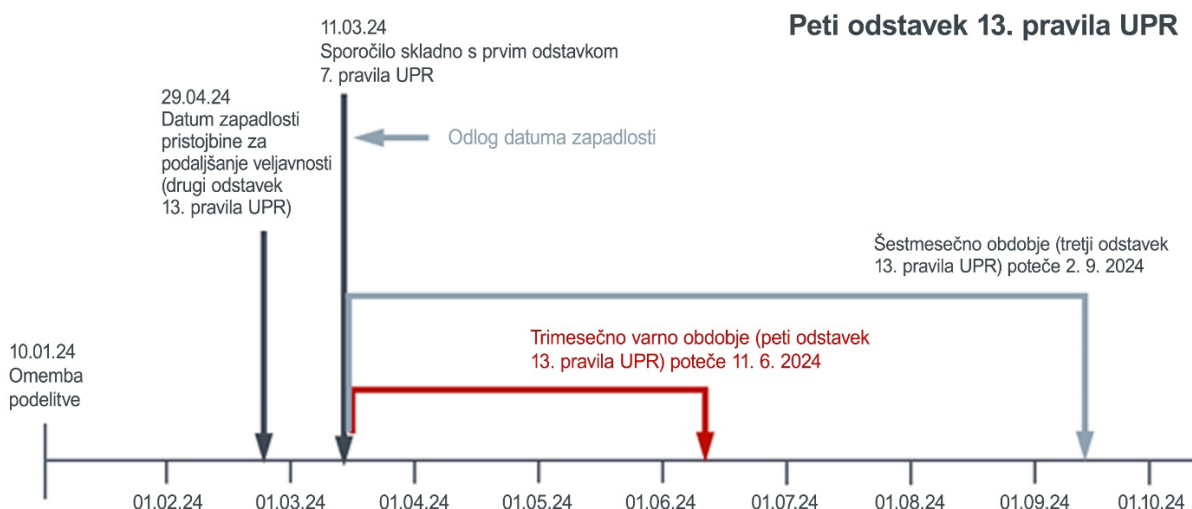
Trimesečno varno obdobje skladno s četrtem odstavkom 13. pravila UPR

- 97** Pristojbina za podaljšanje veljavnosti enotnega patenta, ki zapade v treh mesecih od poslanega sporočila (notification of the communication) iz prvega odstavka 7. pravila UPR (tj. sporočila, s katerim je prosilec obveščen o datumu registracije enotnega učinka), se še vedno lahko plača v tem trimesečnem roku brez dodatne pristojbine iz tretjega odstavka 13. pravila UPR (glej četrty odstavek 13. pravila UPR).
- Četrty odstavek 13. pravila UPR*
- 98** To ne vpliva na potek dodatnega šestmesečnega roka iz tretjega odstavka 13. pravila UPR: ta kljub temu začne teči od datuma zapadlosti. Vendar pa ima četrty odstavek 13. pravila UPR učinek, da dodatne pristojbine iz tretjega odstavka 13. pravila UPR ni treba plačati, kadar se pristojbina za podaljšanje veljavnosti plača v trimesečnem varnem obdobju.



Pristojbina za podaljšanje veljavnosti, ki zapade v plačilo med podelitvijo evropskega patenta in registracijo enotnega učinka (peti odstavek 13. pravila UPR)

- 99** Lahko se zgodi, da pristojbina za podaljšanje veljavnosti zapade v plačilo po datumu objave omembe podelitve evropskega patenta v Evropskem patentnem biltenu, ampak pred dnevom ali na dan, ko je enotni učinek registriran pri EPU. *Peti odstavek 13. pravila UPR*
- 100** Ko EPU pošlje imetniku patenta končno obvestilo o odločitvi o registraciji enotnega učinka, začne enotni patent učinkovati na datum objave omembe podelitve evropskega patenta v Evropskem patentnem biltenu skladno s prvim odstavkom 4. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012). *Prvi odstavek 4. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012*
- 101** Zaradi tega retroaktivnega učinka (glej 8. uvodno izjavo Uredbe (EU) št. 1257/2012) lahko pristojbine za podaljšanje veljavnosti zapadejo za obdobje, ki se začne na datum objave omembe podelitve evropskega patenta v Evropskem patentnem biltenu do vključno datuma poslanega sporočila (notification of the communication) iz prvega odstavka 7. pravila UPR. *8. uvodna izjava Uredbe (EU) št. 1257/2012
Prvi odstavek 7. pravila UPR
Tretji odstavek 13. pravila UPR
Peti odstavek 13. pravila UPR*
- 102** Za takšne primere peti odstavek 13. pravila UPR spreminja datum zapadlosti v datum obvestila in dopušča plačilo pristojbin za podaljšanje veljavnosti v treh mesecih od tega obvestila brez dodatne pristojbine. Če niso plačane v tem trimesečnem roku, velja tretji odstavek 13. pravila UPR, tj. pristojbino(-e) je mogoče plačati skupaj z dodatno pristojbino v šestih mesecih od datuma poslanega obvestila (notification of the communication) iz prvega odstavka 7. pravila UPR.



E. OBJAVE IN VPOGLED V DOKUMENTACIJO

I. Register za enotno patentno varstvo

- 103** Sodelujoče države članice so EPU podelile nekatere dodatne naloge, ki jih je treba opravljati skladno z njegovimi "notranjimi pravili". Nalogi, ki jih nalaga točka b prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012, sta upravljanje registra enotnega patentnega varstva in njegova vključitev v evropski patentni register. *Točka b prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012*
- 104** Točka e 2. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 določa, da "register enotnega patentnega varstva pomeni register, ki tvori del evropskega patentnega registra in v katerem je registriran enotni učinek ter vsakršna omejitev, licenciranje, prenos, razveljavitev ali prenehanje evropskega patenta z enotnim učinkom". *Točka e 2. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012*
- 105** Register enotnega patentnega varstva je bil tako vzpostavljen kot sestavni, vendar posebni del evropskega patentnega registra, ki ga EPU že vodi skladno s 127. členom EPK (glej 15. pravilo UPR). Zaradi pravne varnosti in preglednosti za uporabnike ima register enotnega patentnega varstva enako osnovno sestavo in delovanje kot evropski patentni register. *15. pravilo UPR*
- 106** Register enotnega patentnega varstva vsebuje vse vnose, ki so izrecno, vendar ne izčrpno naštet v Uredbi (EU) št. 1257/2012, zlasti dejstvo, da je bil registriran enotni učinek in datum te registracije.
- 107** Register enotnega patentnega varstva vsebuje informacije o postopku, kot so datum vložitve zahtevka za enotni učinek za evropski patent, sodelujoče države članice, v katerih učinkuje enotni patent skladno z drugim odstavkom 18. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012, in datum vložitve – in če je primerno datum morebitnega umika – izjave o javno ponujenih licencah. Poleg tega vsebuje podatke o plačilu pristojbin za podaljšanje veljavnosti enotnih patentov in o odločitvah o veljavnosti enotnih patentov, ki jih je sprejelo Enotno patentno sodišče. Glej prvi odstavek 16. pravila UPR za te vpise v register. *Prvi odstavek 16. pravila UPR*

II. Evropski patentni bilten

- 108** Evropski patentni bilten iz točke a 129. člena EPK v posebnem delu vsebuje podrobnosti, katerih objavo določa UPR, predsedujoči ožjega odbora ali predsednik EPU. *Prvi odstavek 17. pravila UPR*

III. Uradno glasilo EPU

- 109** Vse določbe v zvezi z enotnim patentom, na primer obvestila, odločitve in informacije splošnega značaja, se objavijo v temu namenjenem poglavju Uradnega glasila EPU. Tam se objavijo tudi vse druge informacije glede izvajanja enotnega patentnega varstva (glej 17. pravilo UPR). *Drugi odstavek 17. pravila UPR*

IV. Vpogled v dokumentacijo in sporočanje informacij iz dokumentacije

- 110** Dokumentacija v zvezi z evropskimi patenti z enotnim učinkom je na voljo za vpogled na spletni strani EPU pod naslovom "European Patent Register" v poglavju "Unitary patent" pod pogledom plošče "UP All documents". Na zahtevo in proti plačilu pristojbine so za vpogled na voljo kopije dokumentacije.

*Prvi odstavek 20. pravila UPR
Točka j drugega odstavka 20. pravila UPR
Četrty odstavek 128. člena EPK
144. do 147. pravilo EPK*

V. Brez dodatne patentne dokumentacije za enotne patente

- 111** Poleg spisa evropskega patenta, ki ga EPU objavi skladno z EPK, se za enotni patent ne objavi nobena dodatna dokumentacija. Imetniki enotnega patenta bodo prejeli potrdilo, ko je enotni učinek registriran. Poleg tega bo enotnim patentom dodeljena posebna oznaka (oznaka "C0") v registru enotnega patentnega varstva, Evropskem patentnem biltenu in naboru podatkov EPU, zaradi česar bodo lažje prepoznavni prek izdelkov in storitev EPO s patentnimi informacijami, npr. Espacenet in Global Patent Index.

F. KAKO REGISTRIRATI PRENOSE, LICENCE IN DRUGE PRAVICE TER VLAGATI IZJAVE O JAVNO PONUJENIH LICENCAH

- 112** 22. do 24. pravilo EPK se smiselno uporablja za vnose v register enotnega patentnega varstva, in sicer prenose, licence in druge pravice in morebitna pravna sredstva izvršbe (glej točko b drugega odstavka 20. pravila UPR v zvezi s točko j prvega odstavka 16. pravila UPR). To pomeni, da za vpise v register enotnega patentnega varstva veljajo ista pravila kot za vpise prijav evropskih patentov.
- 113** V register enotnega patentnega varstva se lahko vpišejo vse vrste nacionalnih pravic in pravnih sredstev izvršbe.

Točka j prvega odstavka 16. pravila UPR
Točka b drugega odstavka 20. pravila UPR
22. do 24. pravilo EPK

I. Prenos

- 114** Enotni patent se lahko prenese samo za vse sodelujoče države članice (drugi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012). Prenosi se vpišejo v register enotnega patentnega varstva na zahtevo zainteresirane stranke in ob predložitvi dokumentov, s katerimi se EPU dokaže, da so bili prenosi opravljeni. Za zahtevke za vpis prenosa se šteje, da niso vloženi, dokler ni plačana predpisana administrativna pristojbina (prvi in drugi odstavek 22. pravila EPK v zvezi s 5. členom RFeesUPP).
- 115** Dovoljeno je vsako ustrezno pisno dokazilo prenosa. To zajema uradna dokazila, kot je sama listina o prenosu (v izvirniku ali kopiji) ali drug uradni dokument ali izvleček iz njega, če neposredno potrjuje prenos. Če dokazilo ni v enem od treh uradnih jezikov EPU, lahko ta zahteva sodno overjeni prevod v enega od teh jezikov. Zadostuje tudi izjava obeh strank pogodbe, ki potrjuje prenos.
- 116** Elektronsko vloženi dokumenti o prenosu lahko nosijo kvalificirani elektronski podpis namesto ročnega podpisa. Potem ko je dokument podpisan v imenu pravne osebe, ga lahko podpišejo le osebe, ki to lahko storijo po zakonu, po statutu pravne osebe ali enakovrednem dokumentu ali po posebnem mandatu. V vseh primerih je treba navesti pravico podpisnika do podpisa, npr. njegov položaj v pravni osebi, ko pravica do podpisa izhaja neposredno iz takega položaja. Ko pravica izhaja iz posebnega pooblastila, mora biti to pooblastilo (kopija pooblastila, ki ni nujno overjena) v vsakem primeru priloženo. Na splošno velja, da se pooblastilo za zastopanje stranke v postopkih pred EPU v smislu 152. pravila EPK, tako posamično kot splošno pooblastilo, samo po sebi ne šteje, da pooblašča zastopnika za sklepanje takšnih pogodb.
- 117** Če priložena dokazila obveljajo za nezadostna, EPU ustrezno obvesti stranko, ki zaproša za prenos, in jo pozove k odpravi najdenih pomanjkljivosti. Če zahtevek izpolnjuje zahteve iz prvega odstavka 22. pravila EPK, se prenos registrira z datumom, na katerega je EPU prejel zahtevek, zahtevana dokazila ali pristojbino, kar koli od tega je najpozneje.

Drugi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točka b drugega odstavka 20. pravila UPR
Prvi in drugi odstavek 22. pravila EPK
5. člen RFeesUPP

Tretji odstavek 3. pravila in 5. pravilo EPK

UG EPU 2021, A86

Prvi odstavek 22. pravila EPK

II. Licence in druge pravice ter morebitna pravna sredstva izvršbe

- 118** Enotni patent se lahko licencira na celotnem ozemlju ali delu ozemlja sodelujočih držav članic (drugi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012). Lahko podeljuje stvarne pravice za vse sodelujoče države članice in je predmet pravnega sredstva izvršbe. Za enotne patente lahko velja tudi obvezna licenca (glej 10. uvodno izjavo Uredbe (EU) št. 1257/2012). Prvi in drugi odstavek 22. pravila EPK se uporablja tudi za registracijo podelitev, ugotovitev ali prenos takšnih pravic in morebitnih pravnih sredstev izvršbe, ki vplivajo na enotni patent (glej prvi odstavek 23. pravila EPK). *Drugi odstavek 3. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
10. uvodna izjava Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točka b drugega odstavka 20. pravila UPR
Prvi odstavek 23. pravila EPK*
- 119** Licenca se vpiše v register enotnega patentnega varstva kot izključna licenca, če tako zahtevata prijavitelj in pridobitelj licence. Licenca se vpiše kot podlicenca, če jo podeli pridobitelj licence, ki je vpisana v register enotnega patentnega varstva (glej 24. pravilo EPK). *24. pravilo EPK*
- 120** Glede dokaznega standarda, ki se uporablja za vpis licenc in drugih pravic in morebitnih pravnih sredstev izvršbe, glej 115. točko.
- 121** Na zahtevo in proti plačilu predpisane administrativne pristojbine se registracija licence ali druge pravice odpove ob predložitvi dokumentov, s katerimi se EPU dokaže, da je pravica prenehala ali bila razglašena za neveljavno, ali izjave imetnika pravice, da se strinja z odpovedjo (drugi odstavek 23. pravila EPK). *Drugi odstavek 23. pravila EPK*
- 122** EPU je bila zaupana naloga sprejemanja zavez imetnika evropskega patenta z enotnim učinkom v zvezi z licenciranjem, sprejetih v okviru mednarodnih organov za standardizacijo (točka c prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in točka k prvega odstavka 16. pravila UPR). Priporoča se, da se pri zaprošanju za registracijo takšnih zavez v zvezi z licenciranjem uporabi **obrazec 7005**, ki je na voljo na spletni strani EPO. *Točka c prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Točka k prvega odstavka 16. pravila UPR*

III. Izjava o javno ponujenih licencah

- 123** Imetniki enotnega patenta lahko vložijo izjavo pri EPU, da so pripravljeni dovoliti komur koli, da uporabi njihov izum kot pridobitelj licence v zameno za ustrezno plačilo (prvi odstavek 8. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in prvi odstavek 12. pravila UPR). Licenca, pridobljena v okviru sistema javno ponujenih licenc, se obravnava kot pogodbeno licenca (drugi odstavek 8. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012). Izjava se brezplačno vnese v register enotnega patentnega varstva. *8. člen Uredbe (EU) št. 1257/2012
Prvi odstavek 12. pravila UPR*
- 124** Najbolje je, da se take izjave vlagajo pri EPU na temu namenjenem **obrazcu 7001**. Izjave ni mogoče izpolniti, dokler je v register enotnega patentnega varstva vnesena izključna licenca ali je zahtevek za vpis takšne licence v postopku pred EPU (tretji odstavek 12. pravila UPR). *Tretji odstavek 12. pravila UPR*
- 125** Pristojbine za enotni patent, ki zapadejo v plačilo po prejemu izjave skladno s prvim odstavkom 12. pravila UPR, se **zmanjšajo za 15 %** (glej 3. člen RFeesUPP). Morebitna dodatna pristojbina za zamudo pri plačilu pristojbine za podaljšanje veljavnosti (tretji odstavek 13. pravila UPR in 2. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP) se izračuna na podlagi zmanjšane pristojbine za podaljšanje veljavnosti. *Prvi odstavek 12. pravila UPR
3. člen RFeesUPP*

- 126** Imetniki lahko izjavo kadar koli umaknejo, tako da vložijo sporočilo v zvezi s tem pri EPU. Vendar pa tak umik začne učinkovati le, če se znesek, za katerega so bile pristojbine za podaljšanje veljavnosti zmanjšane, plača EPU (drugi odstavek 12. pravila UPR). Najbolje je, da se umik vloži pri EPU na temu namenjenem **obrazcu 7002**. *Drugi odstavek 12. pravila UPR*
- 127** Zahtevek za vpis izključne licence v register enotnega patentnega varstva ni več dovoljen, ko je vložena izjava o javno ponujeni licenci, razen če je izjava umaknjena (četrti odstavek 12. pravila UPR). *Četrti odstavek 12. pravila UPR*

G. DRUGA VPRAŠANJA V ZVEZI S POSTOPKOM: JEZIKOVNI REŽIM, ZASTOPANJE IN PLAČILO PRISTOJBIN

I. Jezikovni režim

- 128** Prvi odstavek 14. člena EPK določa, da so uradni jeziki EPU angleščina, francoščina in nemščina, v tretjem odstavku 14. člena EPK pa je opredeljen izraz "jezik postopka". Obe določbi se uporabljata skladno s prvim odstavkom 20. pravila UPR. Vendar pa morajo biti v nasprotju z običajnim režimom EPK, po katerem se lahko v pisnem postopku uporabi kateri koli od treh uradnih jezikov EPU (glej prvi odstavek 3. pravila EPK), zahtevki za enotni učinek vloženi v jeziku postopka (glej točko g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012 in drugi odstavek 6. pravila UPR; glej tudi 62. točko zgoraj). To izjemo obravnava točka a drugega odstavka 20. pravila UPR, ki pravi, da če ni drugače določeno, se smiselno uporablja 1. stavek prvega odstavka 3. pravila EPK (ter tretji odstavek 3. pravila EPK).
- 129** To pomeni, da lahko stranke v pisnih postopkih pred EPU uporabijo kateri koli uradni jezik EPU, razen ko vložijo sam zahtevek za enotni učinek, ki mora biti vložjen v jeziku postopka. Zato se toplo priporoča, da uporabite eno od možnosti spletne vložitve EPU ali trijezični obrazec 7000 EPU pri vlaganju zahtevka za enotni učinek, da zagotovite uporabo jezika postopka.
- 130** Določbe EPK, ki omogočajo, da se dokumenti v določenem roku vlagajo prvotno v sprejemljivem jeziku, ki ni jezik EPU, če je v enem mesecu vложен prevod (četrty odstavek 14. člena EPK; 2. stavek prvega odstavka 3. pravila EPK in drugi odstavek 6. pravila EPK), ne veljajo, zato na primer ne morete vložiti zahtevka za ponovno vzpostavitev pravic skladno z 22. pravilom UPR v dovoljenem jeziku, ki ni jezik EPU, in nato v enem mesecu vložiti prevoda.
- Točka g prvega odstavka 9. člena Uredbe (EU) št. 1257/2012
Drugi odstavek 6. pravila UPR
Prvi odstavek 20. pravila UPR
Točka a drugega odstavka 20. pravila UPR
Prvi odstavek 14. člena EPK
Tretji odstavek 14. člena EPK*
- 20. pravilo UPR*

II. Zastopanje pred EPU

- 131** Isti režim kot v okviru EPK se uporablja tudi za zastopanje. Imetniki patentov, ki imajo prebivališče ali glavni kraj poslovanja v eni od držav pogodbenic EPK, lahko v postopkih pred EPU v zvezi z enotnim patentom nastopajo samostojno.
- 132** Imetniki patenta, ki nimajo prebivališča ali glavnega kraja poslovanja v državi pogodbenici EPK, morajo imenovati zastopnika in nastopati po njem v vseh postopkih EPU v zvezi z enotnim patentom, **vključno s procesnim dejanjem vložitve zahtevka za enotni učinek** (glej prvi odstavek 20. pravila UPR, točko I drugega odstavka 20. pravila UPR in tretji odstavek 20. pravila UPR). **Vendar pa se obvezno zastopanje ne uporablja za plačevanje pristojbin** (6. člen RFeesUPP).
- 133** Zastopniki se lahko pooblastijo s posamičnim ali splošnim pooblastilom. Posebno pooblastilo je potrebno za vse postopke v zvezi z enotnim patentom. Zlasti je treba opozoriti, da pooblastilo za vse postopke, ki jih določa EPK, ne zajema postopkov v zvezi z enotnim patentom. Skladno s tem je bilo dodano posebno potrditveno polje v obrazcu 1003 (posamično pooblastilo) in 1004 (splošno pooblastilo), ki se lahko
- 133. člen EPK*
- Prvi odstavek 20. pravila UPR
Točka I drugega odstavka 20. pravila UPR
Tretji odstavek 20. pravila UPR
6. člen RFeesUPP*

uporabi za izdajo pooblastila, ki krije vse postopke v zvezi z enotnim patentom. Novi obrazec 7003 oziroma 7004 omogoča posamično in splošno pooblastilo samo v zvezi z enotnim patentom. Pri vlaganju obrazca 7000 (zahtevkov za enotni učinek) se je mogoče preprosto sklicevati na predhodno vloženo posebno ali splošno pooblastilo, če pokriva tudi postopke v zvezi z enotnim patentom.

- 134** Več informacij o zastopanju pred EPU lahko najdete v dokumentu "Kako pridobiti evropski patent – vodnik za prijavitelje".

III. Višina pristojbin, načini plačila in povračilo stroškov

- 135** Zneske pristojbin, načine plačila in veljavne datume plačila za enotne patente ureja Pravilnik o pristojbinah za enotno patentno varstvo (**RFeesUPP**).

- 136** Glavne pristojbine, ki jih določa RFeesUPP, so:

- pristojbine za podaljšanje veljavnosti (1. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP),
- dodatna pristojbina za zamudo pri plačilu pristojbine za podaljšanje veljavnosti (2. točka prvega odstavka 2. člena RFeesUPP),
- pristojbina za ponovno vzpostavitev pravic (drugi odstavek 2. člena RFeesUPP),
- pristojbine, stroški in cene, ki jih določi predsednik EPU, na primer pristojbina za registracijo prenosov, licenc in drugih pravic (5. člen RFeesUPP).

- 137** RFeesUPP določa tudi zmanjšanje za 15 % pristojbin za podaljšanje veljavnosti, če se registrira izjava imetnika o ponudbi javno ponujene licence (3. člen RFeesUPP). Določa tudi višino enkratnega zneska, ki se plača kot nadomestilo za povračilo stroškov prevajanja, in administrativno pristojbino, ki se plača, če EPU ugotovi, da je bilo nadomestilo odobreno na podlagi lažne izjave o izpolnjevanju pogojev (4. člen RFeesUPP).

*3. člen RFeesUPP
4. člen RFeesUPP*

- 138** Plačila pristojbin, ki morajo biti v evrih, se lahko izvedejo po spletu z bremenitvijo depozitnega računa EPO v storitvi "Online Fee Payment", tako da se uporabijo načini plačevanja v okviru storitev elektronskega vlaganja ali "Central Fee Payment", ki vam omogoča tudi plačevanje s kreditno kartico s takojšnjim učinkom ali bančno nakazilo. Več informacij je mogoče najti na spletni strani EPU.

6. člen RFeesUPP

- 139** EPU povrne pristojbine na kateri koli depozitni račun, ki ga stranka v postopku navede v svojih navodilih za povračilo. Tako lahko navedete tudi depozitni račun tretje osebe. Če niste vložili nobenih navodil za povračilo in nimate odprtega depozitnega računa pri EPU, lahko zaprosite za morebitna povračila v teku ali, ko je primerno, nadomestilo po spletu in prosite za nakazilo na bančni račun. Skladno z njegovo običajno prakso velja, da če EPU ne more izvesti povračila na depozitni račun EPU, pozove stranko postopka, naj povračilo zahteva prek njegove spletne strani.

- 140** Pomembno je tudi opozoriti, da se skladno z RFeesUPP nekatere glavne postopkovne določbe Pravilnika o pristojbinah skladno z EPK, in

4. do 8., 12. in 13. člen RFeesUPP

sicer 4. do 8., 12. in 13. člen (datumi plačila, plačilo pristojbin, podrobnosti v zvezi s plačili, datum, ki se šteje kot datum, na katerega je bilo plačilo opravljeno, nezadostnost plačanega zneska), smiselno uporabljajo za enotne patente. To zlasti pomeni, da plačilo lahko opravi kdor koli, vključno z osebami, ki potrebujejo zastopnika.

- 141 Smernice za plačevanje pristojbin se redno objavljajo v uradnem glasilu. Tako lahko kadar koli ugotovite, kateri Pravilnik o pristojbinah trenutno velja in če so se katere informacije v tem vodniku spremenile od njegove izdaje. Priporočljivo je, da preverite najnovejše informacije glede plačil pristojbin na *spletni strani EPU*.
- 142 Za splošne nasvete in priporočila o plačevanju pristojbin EPU glejte tudi dokument EPU *"Kako pridobiti evropski patent – vodnik za prijavitelje"*.

H. PRAVNA SREDSTVA ZOPER ODLOČITVE EPU: VLOGA ENOTNEGA PATENTNEGA SODIŠČA

I. Uvod

- 143** Pritožbe zoper odločitve EPU pri izvajanju administrativnih nalog v zvezi z enotnim patentom, ki so mu zaupane skladno z 9. členom Uredbe (EU) št. 1257/2012, je treba vložiti v sodni pisarni **Enotnega patentnega sodišča** (glej točko i prvega odstavka 32. člena UPCA) v dveh mesecih od vročitve odločitve (glej 88. pravilo Postopkovnika Enotnega patentnega sodišča – v nadaljevanju: "Postopkovnik EPS" – za več podrobnosti o tem, kako se vloži "predlog za razveljavitev ali spremembo odločitve urada").

*Točka i prvega odstavka 32. člena UPCA
88. pravilo Postopkovnika EPS
Točka f prvega odstavka 20. pravila UPR
126. in 127. pravilo EPK*

II. Začasna sprememba EPU

- 144** Ko je pred EPS vložen predlog za razveljavitev ali spremembo odločitve EPU, EPS najprej preveri dopustnost, in če je predlog dopusten, ga pošlje EPU skladno s točko d 90. pravila Postopkovnika EPS.
- 145** Če EPS obvesti EPU, da je predlog za razveljavitev ali spremembo odločitve EPU dopusten, in če EPU šteje predlog za utemeljen, v dveh mesecih od datuma prejema predloga:
- (a) popravi izpodbijano odločitev skladno z zahtevo ali sredstvom, ki ga uveljavlja prosilec, in
 - (b) obvesti EPS, da je bila odločitev popravljena (glej 24. pravilo UPR in 91. pravilo Postopkovnika EPS).

Točka d 90. pravila Postopkovnika EPS

*24. pravilo UPR
91. pravilo Postopkovnika EPS*

- 146** Ko EPU obvesti EPS, da je bila izpodbijana odločitev popravljena, to obvesti prosilca, da je pritožbeni postopek zaključen. Lahko dosodi polno ali delno povračilo stroškov za pritožbo zoper odločitev urada (glej drugi odstavek 91. pravila Postopkovnika EPS).

Drugi odstavek 91. pravila Postopkovnika EPS

III. Hitri postopek zoper odločitev EPU skladno s 97. pravilom Postopkovnika EPS: predlog za razveljavitev odločitve EPU o zavrnitvi zahtevka za enotni učinek

- 147** Če EPU zavrne zahtevek za enotni učinek, je treba vsak predlog za razveljavitev odločitve vložiti v sodni pisarni EPS v treh tednih od vročitve odločitve (glej prvi odstavek 97. pravila Postopkovnika EPS). Ta postopek ne zajema možnosti začasne revizije EPU (glej drugi odstavek 85. pravila Postopkovnika EPS).

*Prvi odstavek 97. pravila Postopkovnika EPS
Drugi odstavek 85. pravila Postopkovnika EPS
Točka f prvega odstavka 20. pravila UPR
126. in 127. pravilo EPK*

PREHODNI UKREPI

Za enotni patent se lahko zaprosi za vsak evropski patent, podeljen na datum začetka uporabe Uredb (EU) št. 1257/2012 in (EU) št. 1260/2012 ali po njem. Ti uredbi bosta veljali od začetka veljavnosti UPCA. EPU bo objavil ta datum na svoji spletni strani.

*Drugi odstavek 4.
člena Uredbe (EU)
št. 1257/2012
5. člen Uredbe (EU)
št. 1257/2012*

Za spodbujanje hitre uporabe enotnega patenta je EPU uvedel dva prehodna ukrepa za uporabnike. Ta ukrepa se uporabljata za prijave za evropski patent v zadnji fazi postopka podelitve in bosta na voljo pred začetkom delovanja sistema enotnih patentov od datuma deponiranja listine o ratifikaciji UPCA Zvezne republike Nemčije. Ta datum je od tri do štiri mesece pred začetkom veljavnosti UPCA in bo najavljen na spletni strani EPU. UPCA začne veljati prvega dne četrtega meseca po deponiranju listine o ratifikaciji Nemčije kot tretjine treh držav članic UPCA, na ozemlju katerih je začelo veljati največje število evropskih patentov (prvi odstavek 89. člena UPCA).

Prvi ukrep omogoča prijaviteljem, da vložijo zahtevek za enotni učinek pred začetkom vzpostavitve sistema enotnih patentov. Ti zgodnji zahtevki za enotni učinek bodo EPU omogočili, da nemudoma registrira enotni učinek, takoj ko začne sistem delovati, če so izpolnjeni vsi pogoji, navedeni v UPR (za podrobnosti glej zadevno obvestilo EPU, UG EPU 2022, A6).

UG EPU 2022, A6

Drugi ukrep prosilcu omogoča, da zahteva zamik pri izdaji odločitve o podelitvi evropskega patenta, potem ko EPU pošlje sporočilo skladno s tretjim odstavkom 71. pravila EPK in preden je besedilo o podelitvi odobreno. Takšna zahteva bo zagotovila, da je omemba podelitve evropskega patenta objavljena v Evropskem patentnem biltenu na datum, ko začne veljati sistem enotnih patentov, ali takoj za tem, s čimer evropski patent izpolnjuje pogoje za enotno patentno varstvo, ki bi bilo sicer podeljeno pred začetkom vzpostavitve novega sistema (za podrobnosti glej zadevno odločitev predsednika in spremno obvestilo EPU, UG EPU 2022, A4 in UG EPU 2022, A5).

*UG EPU 2022, A4 in
A5*

Podrobnejša pojasnila in primere obeh ukrepov lahko najdete na *spletni strani EPU*.

Objavil in uredil:

Evropski patentni urad

© EPU maj 2022

epo.org

Odgovornost za prevod:

Urad RS za intelektualno lastnino

Naslov:

Kotnikova 6, 1000 Ljubljana

Telefon:

+386 (0)1 620 31 00

Email:

sipo@uil-sipo.si

Obvestilo o avtorskih pravicah in izjava o odgovornosti: To gradivo je pripravil, prevedel in prilagodil Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino ob podpori Evropskega patentnega urada. Evropski patentni urad ne jamči, da je brez napak ali opustitev, in zavrača vsakršno odgovornost v zvezi z njegovo zanesljivostjo, uporabo ali nezmožnostjo uporabe in morebitno s tem povezano škodo, izgubo podatkov, dobička ali prihodkov. Za referenčne namene je izvirna različica na voljo na spletnem naslovu: www.epo.org.